

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

34.04.01 УПРАВЛЕНИЕ СЕСТРИНСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

УПРАВЛЕНИЕ СЕСТРИНСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2021 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» входит в программу магистратуры «Управление сестринской деятельностью» по направлению 34.04.01 «Управление сестринской деятельностью» и изучается на 1 и 2 курсах в 1, 2, 3 семестрах. Дисциплину реализует Кафедра иностранных языков. Дисциплина состоит из 3 разделов и 4 тем и направлена на изучение. Целью дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является овладение обучающимися иностранным языком в рамках общекультурных и профессиональных компетенций как средством устной и письменной коммуникации в общепрофессиональной и научно-исследовательской деятельности, в бытовой и социально-культурной сферах. Курс «Иностранный язык в профессиональной деятельности» носит коммуникативно ориентированный и профессионально направленный характер.

Целью освоения дисциплины является овладение обучающимися иностранным языком в рамках общекультурных и профессиональных компетенций как средством устной и письменной коммуникации в общепрофессиональной и научно-исследовательской деятельности, в бытовой и социально-культурной сферах. Курс «Иностранный язык в профессиональной деятельности» носит коммуникативно ориентированный и профессионально направленный характер.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Выбирает стиль делового общения, в зависимости от языка общения, цели и условий партнерства; УК-4.2 Осуществляет поиск необходимой информации для решения стандартных коммуникативных задач на русском и иностранном языках; УК-4.3 Ведет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции;
ПК-1	Способен использовать в своей профессиональной деятельности результаты научных исследований и передовой научно-практический опыт в области медицины	ПК-1.1 Умеет осуществлять поиск и анализ результатов передовых научных исследований российских и зарубежных ученых в области медицины, а также передовой научно-практический опыт в управлении сестринской деятельностью с целью использования указанных данных в своей профессиональной деятельности;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		Коммуникационные технологии в работе руководителя сестринской службы;
ПК-1	Способен использовать в своей профессиональной деятельности результаты научных исследований и передовой научно-практический опыт в области медицины		

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» составляет «6» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)		
			1	2	3
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	96		30	32	34
Лекции (ЛК)	0		0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	96		30	32	34
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	93		33	40	20
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	27		9	0	18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	216	72	72	72
	зач.ед.	6	2	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Фонетика	1.1	<p>Звуки английского языка и система их записи (фонетическая транскрипция). Международный фонетический алфавит. Чтение транскрипции. Сравнение английских и русских гласных и согласных звуков. Длительность звуков. Слогоделение. Четыре типа чтения английских гласных букв в ударных слогах. Гласные буквы в неударных слогах. Чтение гласных и согласных букв в определенных сочетаниях, в различных позициях.</p> <p>Словесное ударение. Ударение главное и второстепенное. Фразовое и логическое ударение. Ритм и интонация английской речи. Основные тоны: 1) нисходящий, 2) восходящий, 3) нисходящий-восходящий.</p> <p>Интонация повествовательных, вопросительных и побудительных предложений (простых и сложных). Эмфатическая интонация. Интонационные особенности академического (научного) стиля речи.</p> <p>Понятие о звуковой и письменной формах языка. Различие между звуком и буквой. Органы речи. Отличие фонетического строя английского языка от фонетического строя русского языка.</p> <p>Понятие о смысловой группе. Полные и редуцированные формы служебных слов. Сочетания смычных согласных. Слогообразующие согласные. Связующее [r].</p> <p>Различные стили речи и их интонационные особенности</p>	СЗ
Раздел 2	Грамматика	2.1	<p>Имя существительное. Существительные: собственные и нарицательные, конкретные и абстрактные. Число: единственное и множественное. Основные способы образования множественного числа. Падеж: общий и притяжательный. Падежные формы и значения, их употребление с существительными: 1) обозначающими одушевленные предметы, 2) обозначающими неодушевленные предметы.</p> <p>Артикль. Артикль – служебное слово. Понятие о происхождении артикля. Определенный и неопределенный артикли. Употребление артикля с нарицательными существительными. Артикль с именами вещественными. Употребление артикля с именами собственными: именами людей; географическими названиями; названиями гостиниц, судов, газет и журналов; названиями частей света, дней недели, месяцев года. Употребление артикля с существительными, определяемыми именем собственным. Трудности в употреблении артикля: 1) со словами day, night, morning, evening; 2) с названиями времен года; 3) с существительными school, college, bed, prison, jail; 4) с существительным town; 5) с названиями трапез; 6) с названиями языков; 7) с некоторыми местоимениями и числительными: few, a few, the few, little, a little, the little, two, the two, three, the three, etc.; a second, the second, another, the other, last, the last, next, the next, a number, the number.</p> <p>Нулевой артикль. Отсутствие артикля перед существительными, обозначающими названия наук и</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
		<p>учебных предметов.</p> <p>Имя прилагательное. Место прилагательных в предложении. Степени сравнения прилагательных. Усилительные слова при сравнительной и превосходной степенях сравнения прилагательных. Субстантивированные прилагательные.</p> <p>Местоимение. Местоимения: 1) личные (в двух падежах), 2) притяжательные (в двух падежах), 3) возвратные, 4) эмфатические, 5) взаимные, 6) указательные, 7) вопросительные, 8) относительные, 9) определительные, 10) неопределенные, 11) отрицательные. Местоимение it.</p> <p>Имя числительное. Числительные: 1) количественные, 2) порядковые. Употребление числительных в предложении.</p> <p>Глагол. Основные формы глагола. Глаголы: 1) правильные, неправильные; 2) знаменательные, вспомогательные, служебные; 3) переходные, непереходные. Категории лица и числа (3-е лицо единственного числа Present Indefinite (Simple) Indicative; 1-е лицо единственного и множественного числа Future Indefinite (Simple) Indicative; глагол to be). Залог: 1) действительный, 2) страдательный. Наклонение: 1) повелительное, 2) изъявительное, 3) сослагательное.</p> <p>Система времен английского глагола в изъявительном наклонении: Present Past Future Future-in-the-Past Future in the Past</p> <p>Употребление времен в страдательном залоге. Замена форм будущего времени формами настоящего в придаточных предложениях времени и условия. Согласование времен.</p> <p>Модальные глаголы: can, may, must, shall, will, should, would, ought, need, dare. Эквиваленты модальных глаголов: to be + Infinitive, to have + Infinitive.</p> <p>Употребление модальных глаголов в высказываниях, относящихся к моменту речи в настоящем, будущем или прошлом.</p>	
	2.2	<p>Неличные формы глагола: 1) инфинитив; временные, залоговые формы инфинитива; 2) герундий; употребление герундия; временные, залоговые формы герундия; герундий и инфинитив; герундий и причастие; герундий и модальные глаголы, 3) причастие; временные, залоговые формы причастий; Participle I, Participle II.</p> <p>Наречие. Значение и место наречий в предложении. Степени сравнения наречий.</p> <p>Предлоги. Наиболее употребительные предлоги места и времени. Сочетание предлогов of, to, for, by, with с существительными для выражения синтаксических отношений. Место предлога в вопросительном предложении. Предлоги и наречия. Словосочетания, употребляемые в качестве средств связи.</p> <p>Простое предложение. Виды простого предложения: 1) повествовательное, 2) вопросительное, 3) повелительное, 4) восклицательное; их структура.</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			<p>Типы вопросов: 1) общий, 2) альтернативный, 3) разъединительный, 4) специальный, 5) косвенный.</p> <p>Члены предложения: главные - 1) подлежащее, 2) сказуемое, их согласование; второстепенные - 1) определение, 2) обстоятельство, 3) дополнение; их место в предложении. Порядок слов в предложении.</p> <p>Инверсия: 1) вопросительные предложения, 2) предложения с оборотом there is, there are. Сравнение предложений с вводящим there и предложений с it в роли подлежащего.</p> <p>Сложное предложение. Предложения сложносочиненные и сложноподчиненные. Виды связи в сложных предложениях (бессоюзное подчинение). Виды придаточных предложений.</p> <p>Согласование времен. Прямая и косвенная речь.</p> <p>Пунктуация. Знаки препинания в простом и сложном предложении.</p>	
Раздел 3	Лексика	3.1	<p>Лексический минимум (общая, научная и профессиональная лексика) до 4000 единиц в пределах следующей тематики.</p> <p>Becoming a Doctor</p> <p>Знакомство. Семья. Профессия. Резюме (запрос на работу, curriculum vitae). Повседневные занятия.</p> <p>Время, пространство, движение. Дом, в котором я живу. Климат. Погода. На уроке. В кафе.</p> <p>Студенческая жизнь.</p> <p>Health Care</p> <p>Медицинское образование. Современная наука.</p> <p>Здравоохранение. Медицинские услуги.</p> <p>Human Body Studying</p> <p>Химические элементы и соединения. Химическое строение клетки. Биология. Строение клетки.</p> <p>Генетика. Человеческий организм. Анатомия.</p> <p>Физиология.</p> <p>Medical Research</p> <p>Медицинские исследования. Врачи-ученые.</p> <p>Medical Services</p> <p>Медицинские услуги и больницы. Прием у врача.</p> <p>Постановка диагноза. Медицинское обследование.</p> <p>Болезни и лекарства. Показания, противопоказания.</p> <p>Рецепты, выписка лекарств, дозировка. Некоторые формы медицинских справок.</p>	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной	Комплект специализированной мебели, Мультимедиапроектор Epson EB-965H, Интерактивная доска SMART Board SBM685. Терминал Sun Microsystem

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
	аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 15 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ray 1g -15 шт., Монитор BENQ FP 72 E – 15 шт., Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в т.ч. MS Office/ Office 365, Teams, Skype).
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Комплект специализированной мебели; технические средства: мультимедийный проектор EPSON EB-965, Ноутбук ASUS F9E Core 2 DUO T5750, компьютеры, имеется выход в интернет. Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в т.ч. MS Office/ Office 365, Teams, Skype)
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Комплект специализированной мебели, Мультимедиапроектор Epson EB-965H, Интерактивная доска SMART Board SBM685. Терминал Sun Microsystem Ray 1g -15 шт., Монитор BENQ FP 72 E – 15 шт., Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в т.ч. MS Office/ Office 365, Teams, Skype).

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Муравейская М. С., Орлова Л. К. Английский язык для медиков [Текст] : Учебное пособие для студентов, аспирантов и научных сотрудников / М. С. Муравейская, Л. К. Орлова. - 2-е изд., испр. - М. : Флинта : 2012. - 384 с.

2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. Английский язык : учебник / Под общ. ред. И.Ю. Марковиной. – М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. – 368 с.

3. Чурилов Л.П., Строев Ю.И., Утехин В.И. Английский язык для медиков: Учебное пособие / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин. – СПб.: ЭЛБИ, ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.

4. Щедрина Т.П., Бессонова В.А., Кокарева Е.В., Котова В.К. Английский язык. Учебник для студентов медицинских вузов - 2-е изд., испр. - М. : Высшая школа : 2010. - 343 с. – Электронный ресурс. – URL: <http://bookmed.by/inostrannye-yazyki-v-meditsine/anglijskij-yazyk-shchedrina-t-p-uchebnik-dlya-studentov-meditsinskikh-vuzov.html>

5. Щедрина Т.П. Тексты по медицине: чтение, перевод, реферирование и обсуждение. Учебное пособие по английскому языку / Т.П. Щедрина, С.А. Агафонова, А.В. Бессонова; под ред. Канд.филол.наук, проф. Т.П. Щедриной. 2-е изд., стер. – М.: Студент, 2011. – 111 с. – Электронный ресурс. – URL: <http://bookmed.by/inostrannye-yazyki-v-meditsine/teksty-po-medicine-s4edrina.html>

Дополнительная литература:

1. Agur, Anne M.R.; Dalley, Arthur F. Grant's Atlas of Anatomy. - 12th Edition. - Lippincott Williams & Wilkins, 2009. – 1627 p. – Электронный ресурс. – URL: <http://www.booksmed.com/knigi-na-angliiskom/2981-grants-atlas-of-anatomy-anne-agur-arthur-dalley.html>
 2. Aherne J., Whelton John. Applying Lean in Healthcare. A Collection of International Case Studies. The Leading Edge Group. CRC Press. Taylor & Francis Group. - © 2010 by Leading Edge Ireland Limited. – Электронный ресурс. – URL: <http://ru.bookzzz.org/book/2362953/38607a>
 3. Webster's New World/ Stedman's Concise Medical Dictionary [Текст] . - Книга на английском языке. - New York : Webster's New World, 1987. - 838 p.
 4. Акжигитов Г. Н., Акжигитов Р. Г. Большой англо-русский медицинский словарь. – Издание г-на Акжигитова Р.Г., 2005. – 1224 с. – Электронный ресурс. – URL: <http://bookmed.by/inostrannye-yazyki-v-meditsine/bolshoj-medicinskij-slovar.html>
 5. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь [Текст] / Гл. ред. А.Г.Чучалин; Науч. ред. Э.Г.Улумбеков, О.К.Поздеев. - Адаптированный перевод 26-го изд. Стедмана. - М. : ГЭОТАР, 1995. - 717 с..
 6. Болотина А.Ю., Якушева Е.О. Англо-русский и русско-английский медицинский словарь. – М.: РУССО, 2006. – 544 с. – Электронный ресурс. – URL: <http://bookmed.by/inostrannye-yazyki-v-meditsine/anglo-russkij-i-russko-anglijskij-meditsinskij-slovar-bolotina-a-yu.html>
 7. Волмянская О. А. Профессиональный английский язык для студентов-медиков [Текст] : Учебное пособие / О. А. Волмянская. - Минск : Высшая школа, 1984. - 177 с.
 8. Воскресенский Л.Г., Листратова А.В., Варламов А.В. Биорганическая химия для студентов-медиков = Bioorganic Chemistry for Medicine Students [Текст] : Конспект лекций / Л. Г. Воскресенский, А. В. Листратова, А. В. Варламов. - М. : Изд-во РУДН, 2015. - 143 с.
 9. Гаврилюк О. А., Домнина О. И. Деловая переписка на английском языке : для специалистов медицинского профиля. – Красноярск : КрасГМУ, 2010.
 10. Иностраный язык (английский): сб. метод. указаний для обучающихся к внеаудиторной работе по дисциплине «Иностраный язык» для специальности 060101 - Лечебное дело (очная форма обучения) / сост. Л.Н. Дорофеева, А.Г. Зотин, О.А. Гаврилюк, Т.П. Лебедева. – Красноярск : тип. КрасГМУ, 2013. – 123 с. – Электронный ресурс. – URL: <http://gigabaza.ru/doc/166819-pall.html>
 11. Курячий П. Г. Популярная медицинская лексика. Разговорник и словарь : учеб. пособие. – М. : Высшая школа, 2008. – 200 с.
 12. Шанина В.А. Обучение переводу и реферированию текстов по специальности. Английский язык [Текст] : Для студентов-медиков 4 курса (7-й семестр) / РУДН; Сост. В.А.Шанина. - М. : Изд-во РУДН, 1999, 2002. - 35 с.
 13. Шанина В.А. Практикум по переводу и реферированию текстов по специальности "Лечебное дело". Английский язык [Текст] : Для студентов медиков 2 курса (4-й семестр) / В. А. Шанина. - М. : Изд-во РУДН, 2007. - 51 с.
 14. Шанина В.А. Учебные задания по переводу и реферированию текстов по специальности "Лечебное дело". Английский язык : Для студентов-медиков 2 курса (3 семестр) / В. А. Шанина. - М. : Изд-во РУДН, 2008. - 55 с.
 15. Шанина В.А., Чибис В.О. Морально-этические проблемы медицины [Текст] : Сборник текстов для перевода и реферирования по спец."Лечебное дело": Для студентов-медиков старших курсов. Ч. 1 / Сост. В.А.Шанина, В.О.Чибис. - М. : Изд-во РУДН, 1999. - 52 с.
- Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*
1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров
 - Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
 - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
 - ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
 - ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
 - ЭБС «Троицкий мост»
 2. Базы данных и поисковые системы
 - электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
 - поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
 - поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>
Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля*:

1. Курс лекций по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

старший преподаватель

Должность, БУП

Подпись

Меер Татьяна Петровна

Фамилия И.О.

старший преподаватель

Должность, БУП

Подпись

Бобунова Анна Сергеевна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

заведующий кафедрой

Должность БУП

Подпись

Дугалич Наталья

Михайлловна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Профессор

Должность, БУП

Подпись

Радыш Иван Васильевич

Фамилия И.О.